

# ΑΠΟ ΤΗ ΓΗ ΣΤΗ ΣΕΛΗΝΗ

μια ταινία κινουμένων σχεδίων του Άγγελου Σπάρταλη  
βασισμένη ελεύθερα στο ομώνυμο βιβλίο του Ιούλιου Βερν

## Τα τραγούδια

στίχοι, συντελεστές και πληροφορίες



Μουσική έγραψε η  
Ζηνοβία Αρβανιτίδη



Οι στίχοι είναι του  
Άγγελου Σπάρταλη



Τραγούδησε ο Διονύσης  
Σαββόπουλος



Τραγούδησε και ο  
Ψαραντώνης

Διαδώστε το σ' όλη τη Γη, διαδώστε το στη σφαίρα  
 μια κανονιά τεράστια θα ρίξουμε μια μέρα  
 κι από τη Γη θα φύγουμε να πάμε στη Σελήνη  
 να βρούμε εξωγήινους να τους κάνουμε τελατίνι. (\*)

Το πυροβολικό πολύ το αγαπώ.

Ο πόλεμος τελείωσε, μπουκάλα έχουμε μείνει  
 το πυροβολικό μας τώρα πια τι θ' απογίνει?  
 Πάει ο παλιός καλός καιρός που ρίχναν τα κανόνια  
 και τρανταζόταν ο ντουινιάς και χέζονταν τ' αηδόνια.

Το πυροβολικό πολύ το αγαπώ.

Τα μαύρα ρούχα πάλιωσαν, πρασίνισαν οι κάμπιοι  
 έχουμε γίνει φλούφληδες τ' αστέρι μας δε λάμπει  
 κι αφού κανέναν δε μπορεί στον κόσμο να σκοτώσει  
 δεν κώλωσε ο Μπάρμπικαν κι ένα κόλπο θα σκαρώσει.

Διαδώστε το σ' όλη τη Γη, διαδώστε το στη σφαίρα...

Στίχοι : Άγγελος Σπάρταλης

Ηχολήπτης : Μπάμπης Μπίρης  
 Στούντιο Bi-Kay, 25/3/2011

Μουσική : Ζηνοβία Αρβανιτίδη

Κώστας Τυμπακιανάκης  
 25/11/2011

Τραγούδι : Διονύσης Σαββόπουλος  
 Ψαραντώνης

Μιξάζ : Βαγγέλης Καραπέτρος  
 Στούντιο Πάζλ

Ενορχήστρωση : Ζηνοβία Αρβανιτίδη

Παραγωγός : Άγγελος Σπάρταλης

Έπαιξαν οι μουσικοί : Ζηνοβία Αρβανιτίδη  
 Βαγγέλης Καραπέτρος

Παραγωγή : Wish You Luck films ©2013

Το πλαίσιο του τραγουδιού: Ο πόλεμος έχει τελειώσει οριστικά και το πυροβολικό έχει πέσει σε απραξία ώσπου μία ανακοίνωση του Ίμπεϋ Μπαρμπικάν, του προέδρου του Τηλεβολικού Συλλόγου, ταραξίζει τα νερά: Θα στείλουν με μία κανονιά μία οβίδα στη Σελήνη! Τα νέα διαδίδονται με όλα τα μέσα και με ιλιγγιώδη ταχύτητα σε όλο τον πλανήτη. Ο ενθουσιασμός είναι μεγάλος. Ο «Τυπογράφος» τυπώνει τις εφημερίδες με τα επίκαιρα και τραγουδά μαζί με τον ασυρματιστή.

Σημείωση: (\*) «Σε κάνω τελατίνι» σημαίνει «Σε κάνω μαύρο στο ξύλο». Τελατίνι είναι το δέρμα του μοσχαριού που το μαλακώνουν οι τεχνίτες χτυπώντας το πολλές φορές και δυνατά με ξύλα. Μικρασιάτικο, από την τούρκικη λέξη telâtin που είναι με τη σειρά της δάνειο από τα Ρώσικα.

Το τραγούδι γράφτηκε για την ταινία κινουμένων σχεδίων «ΑΠΟ ΤΗ ΓΗ ΣΤΗ ΣΕΛΗΝΗ»  
 Δείτε τα video clip και κατεβάστε δωρεάν όλα τα τραγούδια της ταινίας στο [www.spartalis.gr/moon](http://www.spartalis.gr/moon)

Όλοι βρισκόμαστε βαθιά εντός του μέλλοντος μας (\*)  
κι ο θάνατος που καρτερά είναι ο οβολός μας  
για τις χαρές που λάβαμε και για τις καταιγίδες  
που 'ναι κι αυτές πολύτιμες, που 'ναι κι αυτές ελπίδες  
και κάθε εμπόδιο για καλό και κάθε εμπόδιο σκάλα  
να την ανέβει ο άνθρωπος να κάνει 5 ζάλα.

Αχ! Ο αετός ο έρημος που στα φτερά του νιώθει  
τ' αέρα την αντίσταση και με το νου του κλώθει  
πως θα 'τανε πιο λέφτερος σ' ένα κενό αέρος (\*\*)  
μα θα 'πεφτε ο φουκαράς για δεν υπάρχει μέρος  
καλύτερο απ' αυτό εδώ, καλύτερο από τώρα  
κι ας φέγγουνε οι ουρανοί κι ας μαίνεται η μπόρα.

Κι εμείς που ήμασταν οχτροί για μέρες, μήνες, χρόνους  
κι ο ένας τ' αλλού εβάναμε διαόλους και τριβόλους  
φίλοι γενήκαμε αργά, με κόπους μα χαλάλι  
και το λουλούδι σαν ανθεί έχει αγκαθιού αγκάλη. (\*\*\*)

Στίχοι : Άγγελος Σπάρταλης

Ηχολήπτης : Κώστας Τυμπακιανάκης  
25/11/2011  
Πάρις Περυσινάκης  
12/1/2012

Μουσική : Ζηνοβία Αρβανιτίδη

Τραγουδί : Ψαραντώνης

Μιξάζ : Πάρις Περυσινάκης

Ενορχήστρωση : Πάρις Περυσινάκης

Παραγωγός : Άγγελος Σπάρταλης

Έπαιξαν οι μουσικοί : Πάρις Περυσινάκης  
Κωστής Ανετάκης  
Φίλιππος Λευκαδίτης

Παραγωγή : Wish You Luck films ©2013

Το πλαίσιο του τραγουδιού: Μετά από πολλές περιπέτειες οι ήρωες της ταινίας μονοιάζουν και μάλιστα γίνονται αγαπημένοι φίλοι. Για να το γιορτάσουν παίζουν λύρα, τραγουδάνε και χορεύουν αυτό το τραγούδι στο δάσος.

Σημειώσεις: (\*) Αναφορά σε στίχο του Ανδρέα Εμπειρικού  
(\*\*) Παραβολή του Κάντ  
(\*\*) Αναφορά σε στίχο του Ερωτόκριτου

Το τραγούδι γράφτηκε για την ταινία κινουμένων σχεδίων «ΑΠΟ ΤΗ ΓΗ ΣΤΗ ΣΕΛΗΝΗ»  
Δείτε τα video clip και κατεβάστε δωρεάν όλα τα τραγούδια της ταινίας στο [www.spartalis.gr/moon](http://www.spartalis.gr/moon)

Αυτό τον πλανήτη δεν τον αντέχω, θέλω να εξέλθω. Βαρέθηκα τις γήινες θέλω εξωγήινες με 10 βυζάρες, γκομενάρες, με πόδια ατελείωτα, πάθη αχαλίνωτα, να με ξεκουράζουν μετά τις μάχες που θα δίνω με τέρατα πράσινα, με νύχια γαμψά, τόσο τρομακτικά, αλλά όχι για μένα που είμαι ατρόμητος, στρατιώτης γενναίος του πυροβολικού κι όμως νοιώθω σαν τον ψύλλο κλειδωμένος σ' ένα σκύλο, θέλω άλλους σκύλους, υπάρχει ένας κόσμος εκεί έξω που τον θέλω πάρα πολύ, πάρα πολύ, θέλω πλανήτες, αστέρια, ήλιους, ξένους γαλαξίες, να γουστάρω!

Χάρτινο το φεγγαράκι (\*) λέει ένα τραγουδάκι μα εγώ λέω πως είναι αληθινό  
θα χωθώ σε μια οβίδα που θα έχω σαν ασπίδα και μια μέρα θα το επισκεφτώ!

Δεν είναι απαραίτητο, όποιος δεν θέλει ας μείνει πίσω, εδώ στη Γη, να κάνει ειρήνη, να παίρνει ασπιρίνη, να παντρεύεται χοντρές, να κάνει 3 δουλειές, να του τα τρώνε οι λογιστές, ν' αλλάζει πάνες σε χεσμένα μωρά, κλασιάρικα. Φχαριστώ δε θα πάρω, εγώ τη ζωή που ποθώ θα τη βρω στη Σελήνη!

Χάρτινο το φεγγαράκι λέει ένα τραγουδάκι...

Στίχοι : Άγγελος Σπάρταλης	Ηχολήπτης : Μπάμπης Μπίρης Στούντιο Bi-Kay, 25/3/2011
Μουσική : Ζηνοβία Αρβανιτίδη	
Τραγούδι : Διονύσης Σαββόπουλος	Μιξάζ : Βαγγέλης Καραπέτρος Στούντιο Πάζλ
Ενορχήστρωση : Ζηνοβία Αρβανιτίδη	Παραγωγός : Άγγελος Σπάρταλης
Έπαιξαν οι μουσικοί : Ζηνοβία Αρβανιτίδη Βαγγέλης Καραπέτρος	Παραγωγή : Wish You Luck films ©2013

Το πλαίσιο του τραγουδιού: Το μεγάλο κανόνι -η «Κολομβιάνα» όπως την αποκαλούν- που θα στείλει την οβίδα στο φεγγάρι κατασκευάζεται μέσα στο έδαφος, σαν πηγάδι μέσα στο οποίο θα χυθεί το μέταλλο γιατί διαφορετικά η κατασκευή ενός τόσο μεγάλου κανονιού θα ήταν αδύνατη. Σκάβονται μικρότερα πηγάδια μέσα στα οποία θα τοποθετηθούν δυναμίτες που με την έκρηξη τους θα ενώσουν τα μικρά πηγάδια σε ένα τεράστιο. Εκατοντάδες εργάτες σκάβουν σε ένα κλίμα χαράς και υπέρμετρης αισιοδοξίας ενώ ταυτόχρονα εκτελούνται και άλλες εργασίες όπως το καλούπωμα, το λιώσιμο του μετάλλου, η μεταφορά υλικών κ.τ.λ. . Ένας από αυτούς που σκάβουν είναι και ο «Τυπογράφος» που ταυτόχρονα τραγουδά με ενθουσιασμό.

Σημείωση: (\*) Ο στίχος «Χάρτινο το φεγγαράκι» είναι του Νίκου Γκάτσου από το ομώνυμο τραγούδι που μελοποίησε ο Μάνος Χατζιδάκις το 1967.

Το τραγούδι γράφτηκε για την ταινία κινουμένων σχεδίων «ΑΠΟ ΤΗ ΓΗ ΣΤΗ ΣΕΛΗΝΗ»  
Δείτε τα video clip και κατεβάστε δωρεάν όλα τα τραγούδια της ταινίας στο [www.spartalis.gr/moon](http://www.spartalis.gr/moon)

Φεγγάρι ψηλό, φεγγάρι μακρινό  
έχασα τους φίλους μου και ψάχνω να του βρω.

Τα βουνά είναι ψηλά, η θάλασσα πλατιά κι ο κόσμος μας μεγάλος  
και πέρα από τον κόσμο μας είναι ένας κόσμος άλλος  
ακόμα μεγαλύτερος κι ακόμα πιο μεγάλος.

Οι άνθρωποι πολλοί, τα ζώα πιο πολλά κι εκτός από τα γήινα  
ακόμα περισσότερα θα 'ναι τα εξωγήινα  
δεν έχει ο κόσμος τελειωμό, δεν έχει μετρημό.

Και θα 'νωθα ασήμαντος και θα 'νωθα σκουπίδι  
θα 'χα μια ζοφερή καρδιά σαν της Εδέμ το φίδι  
αν λείπανε οι φίλοι μου, αν περπατούσα μόνος  
τόσο μικρός κι ανήμπορος, να περισσεύει ο πόνος.

Φεγγάρι ψηλό, φεγγάρι μακρινό  
έχασα τους φίλους μου και ψάχνω να του βρω.

Στίχοι : Άγγελος Σπάρταλης

Ηχολήπτης : Μπάμπης Μπίρης  
Στούντιο Bi-Kay, 25/3/2011

Μουσική : Ζηνοβία Αρβανιτίδη

Τραγούδι : Διονύσης Σαββόπουλος

Μιξάζ : Βαγγέλης Καραπέτρος  
Στούντιο Πάζλ

Ενορχήστρωση : Ζηνοβία Αρβανιτίδη

Παραγωγός : Άγγελος Σπάρταλης

Έπαιξαν οι μουσικοί : Ζηνοβία Αρβανιτίδη  
Βαγγέλης Καραπέτρος  
Πάρις Περυσινάκης

Παραγωγή : Wish You Luck films ©2013

Το πλαίσιο του τραγουδιού: Αυτό είναι το τραγούδι των τίτλων τέλους, ένας ύμνος στη φίλια.

Οι λέξεις είναι αδειανές, δεν έχουν σημασία  
καταραμένα σύμβολα χωρίς καμιά αξία  
το “Σ’αγαπώ”, το “Μ’αγαπάς”, το “Πάθος”, η “Λατρεία”  
το “Θέλω να σε ξαναδώ” και η “Επικοινωνία”  
σημαίνουνε τ’ αντίθετα, τ’ ανάποδα τα διόλου  
είπες “Σε θέλω αμέτρητα” σα να ‘χες πει “Καθόλου”.

Οι λέξεις είναι πονηρές, ποτέ δεν εννοούνε  
αυτό που λεν’ τα γράμματα, αυτό που θες να πούνε  
η “Πίστη”, η “Αφοσίωση”, το “Θάρρος”, η “Πατρίδα”  
το “Σύνταγμα”, οι “Νόμοι” μας, το “Γήπεδο”, η “Κερκίδα”  
δεν είναι αυτά που λέγονται, είναι ένα πράγμα άλλο  
το σκοτεινό το ύπουλο, το σφάλμα το μεγάλο.

Μ’ αν δεν υπήρχε ατμόσφαιρα, αν ήμουν στη Σελήνη  
στο γαλαξιακό κενό, στην πιο γλυκιά γαλήνη  
θα σου μιλούσα ατέλειωτα, κι εσύ θ’ ανταπαντούσες  
χωρίς ν’ ακούει κανένας μας κι έτσι θα μ’ αγαπούσες

Όχι στα λόγια τα κενά, όχι στις υποσχέσεις  
αλλά στις πιο αληθινές εξωγήινες δεσμεύσεις  
σαν τερατάκια πράσινα, με αστεία μουσουδίτσα  
μυρμηγκοφάγος θα ‘μωνα κι εσύ μια μαϊμουδίτσα.

Στίχοι : Άγγελος Σπάρταλης

Ηχολήπτης : Μπάμπης Μπίρης  
Στούντιο Bi-Kay, 25/3/2011

Μουσική : Ζηνοβία Αρβανιτίδη

Τραγούδι : Ζηνοβία Αρβανιτίδη  
Διονύσης Σαββόπουλος

Μιξάζ : Βαγγέλης Καραπέτρος  
Στούντιο Πάζλ

Ενορχήστρωση : Ζηνοβία Αρβανιτίδη

Παραγωγός : Άγγελος Σπάρταλης

Έπαιξαν οι μουσικοί : Ζηνοβία Αρβανιτίδη  
Βαγγέλης Καραπέτρος

Παραγωγή : Wish You Luck films ©2013

Το πλαίσιο του τραγουδιού: Η Μαντάμ Κιουρή τραγουδά αυτό το τραγούδι στον Μισέλ Αρντάν την στιγμή που εκείνος αναχωρεί με το ατμόπλοιο για την Αμερική, προδίδοντας την αγάπη της.

Το τραγούδι γράφτηκε για την ταινία κινουμένων σχεδίων «ΑΠΟ ΤΗ ΓΗ ΣΤΗ ΣΕΛΗΝΗ»  
Δείτε τα video clip και κατεβάστε δωρεάν όλα τα τραγούδια της ταινίας στο [www.spartalis.gr/moon](http://www.spartalis.gr/moon)